

मिति : २०७५/०७ /

श्रीमान् प्रमुख प्रशासकीय अधिकृत ज्यू
बुढीगंगा गाउँ कार्यपालिकाको कार्यालय,
हात्तिमुडा, मोरङ ।

विषय : आशयपत्र पेश गरिएको सम्बन्धमा ।

प्रस्तुत विषयमा त्यस नगरपालिका कार्यालयबाट बृहद/एकिकृत सहरी विकास योजना तर्जुमाका लागि आशयपत्र मागसम्बन्धी मिति २०७५/०७/१५ गतेको नयाँ पत्रिका राष्ट्रिय दैनिक पत्रिकामा प्रकाशित आशय पत्र पेश गर्ने सम्बन्धी सूचना अनुसार काम गर्न आवश्यक कागजात संलग्न गरी यो आशयपत्र पेश गरेको व्यहोरा अनुरोध

छ । यस आशयपत्रमा संलग्न गरिएको सूचना, विवरण तथा कागजात सबै साँचो हुन र यदि भुट्टा ठहरिन गएमा स्वतः रद्द हुनेछ । पेश गरिएको यो आशयपत्र स्वतः स्वीकार गर्न यहाँ बाध्य नभएको स्वीकार गर्दछौं र आशयपत्र स्वीकृत भएपश्चात मात्र विस्तृत प्राविधिक र आर्थिक प्रस्ताव पेश गरिनेछ भनी सहमति जनाउँदछौं ।

निवेदकको हस्ताक्षर :

नाम :

पद :

संस्थाको नाम र ठेगाना :

संस्थाको छाप :

संलग्न कागजातहरु

१. भरिएको आशयपत्र फाराम
२. संस्थाको विवरण
३. संस्थाको कानूनी (दर्ता, नविकरण, भ्याट/पान दर्ता, कर चुक्ता) दस्तावेज/प्रमाणपत्र
४. संस्थाको प्रोफाइल तथा कामको अनुभव
५. संस्थाको विगत तीन वर्षको वित्तिय कारोबारसम्बन्धी विवरण
६. संस्था कालो सुचीमा नपरेको स्वघोषित पत्र
७. संस्थाको भौतिक पूर्वाधार र उपकरणहरुको विवरण
८. संस्थाको प्रमुख कर्मचारी तथा आवद्ध पेशा गत बिज्ञहरुको विवरण तथा कार्य अनुभवको क्षेत्र (बायोडाटा पेश गर्दा स्वयंले हस्ताक्षर गरी प्रमाणित गरी पेश गर्नु पर्नेछ)
९. अन्य केही भएमा उल्लेख गर्ने



बृहत/एकिकृत शहरी विकास योजना तर्जुमाका लागि आशयपत्र

फाराम १

संस्थागत विवरण :

प्रमुख प्रशासक अधिकृत

१. संस्था/फर्मको नाम	
२. संस्थादर्ता भएको निकाय र ठेगाना	
३. संस्था दर्ता भएको मिति	
४. संस्था दर्ता नम्बर	
५. संस्था नविकरण भएको मिति	
६. संस्थाको ठेगाना	
७. संस्थाको फोन तथा फ्याक्स	
८. संस्थाको इमेल/वेबसाइट	
९. सम्पर्क व्यक्तिको नाम तथा पद	
१०. सम्पर्क व्यक्तिको फोन तथा इमेल	
११. भ्याट तथा पान नं.	
१२. संस्थाको विषयगत कार्य क्षेत्र	
१३. संस्था/फर्मको उद्देश्य	



फाराम नं.२ संस्थाको वित्तीय अवस्था

यस संस्थाको गत ३ वर्षको कारोबारको विवरण तपसिल बमोजिम रहेको छ ।

आर्थिक वर्ष	कारोबार रकम (रु.हजारमा)	कैफियत
०७४/०७५		
०७३/०७४		
०७२/०७३		

नोट : गत ३ वर्षको लेखा परिक्षण प्रतिवेदन तथा आ.व. २०७४/०७५ को कर चुक्ताको पत्र र आवश्यक कागजातहरु यस आशयपत्र साथ संलग्न गरिएको छ ।

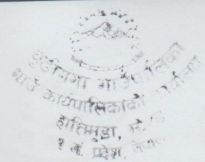
फाराम नं.३ संस्थाको भौतिक सम्पत्ति तथा सामग्रीको विवरण

क्र.सं.	विवरण	इकाई	सम्पत्ति वा सामग्रीको अवस्था	कैफियत

फाराम नं.४

मानव संसाधन :

क्र.सं.	कर्मचारीको नाम	लिङ्ग	पद	शिक्षा	कार्य अनुभवको क्षेत्र	कार्यानुभव वर्ष	कैफियत (नियमित/आंशिक)



Handwritten signature and initials.

फाराम नं.५ संस्थाको कार्य अनुभव :

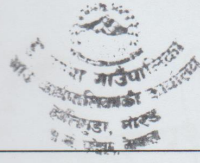
यस संस्थाको सम्बन्धित विषय क्षेत्र तथा अन्य अनुभव तपसिल बमोजिम प्रस्तुत गरिएको छ ।

५ (क) परियोजना १ को विस्तृत विवरण

परियोजनाको नाम	
कुल परियोजनाको रकम (रुपैयाँ)	
स्थान	
लाभान्वित समूह/लक्षितवर्ग	
सहयोगी संस्थाको नाम	
ठेगाना, फोन नं. र इमेल समेत	
जम्मा कर्मचारी संख्या	
परियोजना शुरु भएको मिति	
परियोजना सम्पन्न भएको मिति	
संस्थाले परियोजना अवधिभर गरेको कामहरुको विस्तृत विवरण :	

५ (ख) परियोजना २ को विस्तृत विवरण

परियोजनाको नाम	
कुल परियोजनाको रकम (रुपैयाँ)	
स्थान	
लाभान्वित समूह/लक्षितवर्ग	
सहयोगी संस्थाको नाम	
ठेगाना, फोन नं. र इमेल समेत	
जम्मा कर्मचारी संख्या	
परियोजना शुरु भएको मिति	
परियोजना सम्पन्न भएको मिति	
संस्थाले परियोजना अवधिभर गरेको कामहरुको विस्तृत विवरण :	



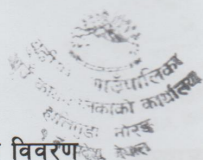
2
प्रमुख प्रशासकीय अधिकारी

५ (ग) परियोजना ३ को विस्तृत विवरण

परियोजनाको नाम	
कुल परियोजनाको रकम (रुपैयाँ)	
स्थान	
लाभान्वित समूह/लक्षितवर्ग	
सहयोगी संस्थाको नाम	
ठेगाना, फोन नं. र इमेल समेत	
जम्मा कर्मचारी संख्या	
परियोजना शुरु भएको मिति	
परियोजना सम्पन्न भएको मिति	
संस्थाले परियोजना अवधिभर गरेको कामहरुको विस्तृत विवरण :	

५ (घ) परियोजना ४ को विस्तृत विवरण

परियोजनाको नाम	
कुल परियोजनाको रकम (रुपैयाँ)	
स्थान	
लाभान्वित समूह/लक्षित वर्ग	
सहयोगी संस्थाको नाम	
ठेगाना, फोन नं. र इमेल समेत	
जम्मा कर्मचारी संख्या	
परियोजना शुरु भएको मिति	
परियोजना सम्पन्न भएको मिति	
संस्थाले परियोजना अवधिभर गरेको कामहरुको विस्तृत विवरण :	



प्रमुख पेशागति अधिकृत

५ (ड) परियोजना ५ को विस्तृत विवरण

परियोजनाको नाम	
कुल परियोजनाको रकम (रुपैयाँ)	
स्थान	
लाभान्वित समूह लक्षित वर्ग	
सहयोगी संस्थाको नाम	
ठेगाना, फोन नं. र इमेल समेत	
जम्मा कर्मचारी संख्या	
परियोजना शुरु भएको मिति	
परियोजना सम्पन्न भएको मिति	
संस्थाले परियोजना अवधिभर गरेको कामहरुको विस्तृत विवरण :	

अनुसूचीहरु :

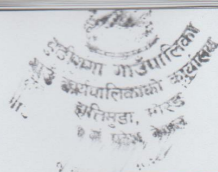
- अनुसूची १. संस्थाको प्रोफायल
- अनुसूची २. संस्थाको दर्ता तथा नवीकरण प्रमाणपत्र
- अनुसूची ३. भ्याट/पान दर्ता प्रमाणपत्र
- अनुसूची ४. आ.व.२०७४/०७५को कर चुक्त प्रमाणपत्र
- अनुसूची ५. गत तीन वर्षको लेखा परिक्षण प्रतिवेदन
- अनुसूची ६. संस्था कालो सूचीमा नपरेको स्वघोषित पत्र
- अनुसूची ७. संस्थाको भौतिक पूर्वाधार र उपकरणहरुको विवरण
- अनुसूची ८. संस्थाको प्रमुख कर्मचारी तथा आवद्ध पेशागत विज्ञहरुको विवरण तथा कार्य अनुभवको क्षेत्र
- अनुसूची ९. अन्य विवरणहरु



मूल्याङ्कनका सूचकहरू

(Signature)

क्र.सं.	कार्य विवरण	अधिकतम अङ्क
१.	संस्थागत विवरण	१५ अङ्क
	- संस्थादर्ताको प्रमाण पत्र - २५ - भ्याट/पान दर्ता प्रमाण पत्र - २५ - कर चुक्ता प्रमाणपत्र - २५ - प्रतिवद्धता पत्र - २५ - स्वघोषणा पत्र (कालो सूचीमा नपरेको स्वघोषितपत्र) - २५	
	जम्मा	
२.	सोही प्रकारको कार्य गरेको अनुभव	४५ अङ्क
	- बृहद शहरी विकास योजना तयार - १५ - आवधिक योजना तयार (जि.वि.स. तथा नगरपालिका) - १५ - सडक यातायात गुरु योजना (जि.वि.स./नगरपालिका) - ५ - नगरपालिकाको GIS Base Map - ५ - Building Bye Laws - ५	
	जम्मा	
३.	कर्मचारीहरूको योग्यता	३० अङ्क
	कर्मचारीहरूको योग्यता तपशील बमोजिम हुनु पर्नेछ: 13 Marks - Urban planner (Team Leader) ✓ Minimum Master's Degree in Urban/Regional Planning/Urban Planning/Infrastructure Planning/Civil engineering with Civil/Architecture engineering background having minimum 5 years of relevant work after Master's degree will get 13 marks, otherwise 0) - 4 Marks - Architect ✓ Minimum Bachelor degree in Architectural engineering with minimum 3 years of relevant work experience after Bachelors degree will get 4 marks, otherwise 0) - 4 Marks - Civil Engineer ✓ Minimum Bachelor degree in Civil Engineering with minimum 3 years of relevant work experience and experience in preparation of GIS* based Base map or urban map after bachelors degree will get 4 marks, otherwise 0) - 4 Marks - Environmental Engineer/Expert ✓ Minimum master's degree in Environment Engineering subject with Civil/Architecture engineering back ground having minimum 5 years of relevant experience after master's degree will get 1 marks, otherwise 0) - 1 Marks - Geo-tech Engineer ✓ Minimum master's degree in Geo-tech engineering subject with Civil/Architecture engineering back ground having minimum 3 years relevant work experience after master's degree will get 1 marks, otherwise 0. - 1 Marks - GIS Expert ✓ Minimum master's degree in Geo-information with Civil/Architecture engineering back ground having minimum 3 years of relevant Experience after master's Degree. Should have experience in designing	



[Signature]

अधिकृत

	and developing GIS and data base system in urban sector after bachelors degree will get 1 marks, otherwise 0) • Economist/financial Analyst - 1 Marks ✓ Minimum master's degree in Economics/Business studies subject with 3 years of relevant experience after master's degree will get 1 marks, otherwise 0) • Sociologist/Community Development Expert - 1 Marks ✓ Minimum master's degree in Sociology/Social Study/Anthropology with 3 years of relevant experience after master's degree will get 1 marks, otherwise 0) • Institutional Development Export - 1 Marks ✓ Minimum master's degree in Public/Business Administration/ Business Studies with 3 years of relevant work experience after master's degree will get 1 marks, otherwise 0)	
४.	आर्थिक क्षमता (वार्षिक औषत कारोबार)	५ अङ्क
	• पछिल्लो ३ वर्षको औषत वार्षिक कारोबार ४० लाखभन्दा बढी - ५ अङ्क • पछिल्लो ३ वर्षको औषत वार्षिक कारोबार ३०-४० लाखसम्म - ४ अङ्क • पछिल्लो ३ वर्षको औषत वार्षिक कारोबार २५-३० लाखसम्म - ३ अङ्क • पछिल्लो ३ वर्षको औषत वार्षिक कारोबार २५ लाखभन्दा कम - ० अङ्क	
	जम्मा	
५.	आवश्यक उपकरणको उपलब्धता	५ अङ्क
	• GIS software (Preferable Arc GIS-x or Equivalent) with authorized license 1 Marks • Image processing software with authorized license. 1 Marks • Plotter/ Printer. .. 1 Marks • Four wheeler vehicle. 1 Marks • Two wheeler vehicle..... 1 Marks	-
	जम्मा	१००